



Ambasciata d'Italia
Helsinki

**RICHIESTA DI TRASCRIZIONE DELLA SENTENZA DI DIVORZIO
CON DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETÀ
(ART. 47 D.P.R. 445/2000)**

Il/a sottoscritto/a:

Cognome Nome.....

Nato/a a(.....) il
(comune di nascita, se nato all'estero specificare lo Stato) (prov)

Residente a (.....)
(comune di residenza) (prov)

IndirizzoE-mail

Chiede di provvedere all'inoltro della richiesta di trascrizione della sentenza di divorzio al Comune di:

.....

Pronunciata dal Tribunale di il,
passata in giudicato, relativa al matrimonio celebrato in il
tra il sottoscritto e il/la Signor/a
nato/a a (.....) il,
trascritto nei registri di codesto Comune.

A tal fine, oltre ad allegare la necessaria documentazione, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, richiamate dall'art. 76 D.P.R. 445/2000

DICHIARA

Sotto la propria responsabilità quanto segue:

- che la predetta sentenza non è incompatibile con una decisione resa in un procedimento tra le medesime parti nello Stato membro richiesto;
 - che la sentenza medesima non è incompatibile con una decisione anteriore avente le stesse parti, resa in un altro Stato membro o in un paese terzo, purché la decisione anteriore soddisfi le condizioni prescritte per il riconoscimento nello Stato membro richiesto;
- dal matrimonio non sono nati figli;
- dal matrimonio sono nati i seguenti figli:

Cognome Nome.....

Nato/a a(.....) il

Cognome Nome.....

Nato/a a(.....) il

Cognome Nome.....

Nato/a a(.....) il

Cognome Nome.....

Nato/a a(.....) il

I figli minorenni sono stati affidati a
(indicare padre o madre)

Nel caso di figli minori, allegare la sentenza / accordo di affidamento.

Allego alla presente copia del mio documento di riconoscimento.

Il sottoscritto dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante i servizi consolari ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679, presente alla pagina "Servizi Consolari" del sito web dell'Ambasciata d'Italia in Helsinki.

.....
(Luogo e data)

.....
(Firma)

Documentazione da allegare, in originale, per la trascrizione di sentenze di divorzio pronunciate in Finlandia.

a) PER LE SENTENZE PRONUNCIATE PRIMA DEL 01/03/2001:

- sentenza in originale o copia certificata conforme dal Cancelliere del Tribunale che l'ha pronunciata munita di apostille;
- traduzione integrale della sentenza in lingua italiana effettuata da un traduttore ufficiale, munita di apostille;
- istanza di trascrizione di sentenza;
- fotocopia di un documento d'identità in corso di validità del richiedente;

b) PER LE SENTENZE PRONUNCIATE DAL 01/03/2001 AL 31/07/2022:

- certificato previsto dall'Art. 39, [Allegato I](#) (Decisioni in materia matrimoniale) del Regolamento CE N. 2201/2003 del 27 novembre 2003, rilasciato dal Tribunale che ha pronunciato la sentenza. In finlandese: *Asetuksen (EY) n:o 2201/2003 (ns. Bryssel II a –asetuksen) 39 artiklassa tarkoitettu liite I Avioliittoasiassa annettua tuomiota koskeva todistus.*
- istanza di trascrizione di sentenza straniera;
- fotocopia di un documento d'identità in corso di validità del richiedente;
- in caso di sentenza relativa all'affidamento dei figli minori pronunciata dal Tribunale finlandese, presentare anche il Certificato previsto dall'Art.39, [Allegato II](#) (Decisioni relative alla potestà genitoriale) del regolamento CE N.2201/2003 del 27 novembre 2003 rilasciato dal Tribunale che ha pronunciato la sentenza).

c) PER LE SENTENZE PRONUNCIATE DOPO IL 01/08/2022:

- certificato previsto dall'Art. 36, paragrafo 1, lettera a), [Allegato II](#) (Certificato concernente le decisioni in materia matrimoniale) del Regolamento UE N. 1111/2019 del 25 giugno 2019, rilasciato dal Tribunale che ha pronunciato la sentenza. In finlandese: *EU-todistus (Liite II Avioliittoasioissa annettuja päätöksiä koskeva todistus (Neuvoston asetuksen (EU) 2019/1111 (1) 36 artiklan 1 kohdan a alakohta).*
- istanza di trascrizione di sentenza straniera;
- fotocopia di un documento d'identità in corso di validità del richiedente;
- in caso di sentenza relativa all'affidamento dei figli minori pronunciata dal Tribunale finlandese, presentare anche il Certificato previsto dall'Art. 36, paragrafo 1, lettera b), [Allegato III](#) (Certificato concernente le decisioni in materia di responsabilità genitoriale) del regolamento UE N. 1111/2019 del 25 giugno 2019 rilasciato dal Tribunale che ha pronunciato la sentenza).